



**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE
GEMAESS ART. 26, ABSATZ 1,
BUCHSTABE b) DES LG. NR.
16/2015 FOLGENDER
DIENSTLEISTUNG:
Lohnbuchhaltung und damit
verbundenen Obliegenheiten**

FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG: 25.01.2025

Nach Einsichtnahme in die Gesetzgebung betreffend die öffentliche Auftragvergabe, und im Speziellen, in das LG Nr. 16/2015 sowie in das GvD Nr. 36/2023, i.g.F;

festgestellt, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

als notwendig erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und Gleichbehandlung eine Markterhebung durchzuführen, mit dem Zweck, anschließend eine Direktvergabe im Sinne des Art. 26 des Lg Nr. 16/2015 einzuleiten;

Es wird mitgeteilt,

dass die Agentur Landesdomäne eine Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern durchführt, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und Interesse bekunden, im Rahmen des anschließenden Verfahrens gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 eingeladen zu werden, einen Kostenvoranschlag anzugeben.

Die vorliegende Bekanntmachung dient ausschließlich dem Zweck einer Marktrecherche und stellt kein Vergabeverfahren dar.

Die Marktrecherche, welche mittels Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung auf der institutionellen Website der Körperschaft eingeleitet wird, endet daher mit dem Erhalt der Interessensbekundungen.

Art. 1 Allgemeine Hinweise

Vergabestelle:
Agentur Landesdomäne
Michael Pacher-Straße, Nr. 13

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26,
COMMA 1 LETTERA b) DELLA LP
N. 16/2015 DEL SEGUENTE
SERVIZIO:
Elaborazione buste paghe e
adempimenti connessi**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
25.01.2025

preso atto della normativa in materia di appalti pubblici, e in particolare, la LP n. 16/2025 e il d.lgs. n. 36/2023, s.m.i.;

rilevata la necessità di affidare l'incarico di cui all'oggetto;

ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento, al fine di procedere successivamente ad affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 della LP n. 16/2015;

Si comunica

che l'Agenzia Demanio provinciale intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione di operatori economici che siano in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati e interessati ad essere invitati a presentare un preventivo di spesa nell'ambito della successiva procedura ai sensi dell'art. 26 comma 1 lettera b) della l.p. n. 16/2015 per l'affidamento del servizio in oggetto.

Il presente avviso, quindi, ha quale finalità esclusiva il sondaggio del mercato e non costituisce avvio di una procedura di affidamento.

L'indagine di mercato, avviata attraverso pubblicazione del presente avviso, si conclude pertanto con la ricezione delle manifestazioni di interesse.

Art. 1 Indicazioni generali

Stazione appaltante:
Agenzia Demanio provinciale
Via Michael Pacher, n. 13





39100 Bozen.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) für das Verfahren ist der stellvertretende Direktor Herr Andreas Agreiter

Die Abgabe der Interessensbekundung muss innerhalb **25.01.2025, 12:00 Uhr** an die Zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it erfolgen.

Bitte im Betreff „AUFTRAG LOHNBUCHHALTUNG“ eingeben.

Art. 2 Beschreibung der vertraglichen Tätigkeit

Siehe Anhang

Art. 3 Geschätzter Betrag

Der Ausschreibungsbetrag für die Durchführung der Dienstleistung beläuft sich auf **Euro 130.000,00**, ohne MwSt.

Art. 4 Auftragsdauer

Die Dauer des Vertrages erstreckt sich vom **01.08.2025 bis zum 31.01.2029** und beinhaltet den Abschluss und weitere obligatorische Erklärungen für das Jahr 2028.

Art. 5 Teilnahme an der Markterhebung

Für die Teilnahme an dieser Markterhebung genügt es, dass der Wirtschaftsteilnehmende die Interessensbekundung ausfüllt, digital unterzeichnet und innerhalb des oben genannten Abgabetermins an folgende ZEP- Adresse übermittelt:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Beschränkt auf ausländische Anbieter: Alternativ dazu kann die Interessensbeschreibung händisch unterschrieben werden, wobei in diesem Fall eine gültige Identitätskarte beigelegt werden muss.

Art. 6 Teilnahmevoraussetzungen (Ausschreibung)

Der Wirtschaftsteilnehmer muss folgende Voraussetzungen nachweisen

- A. Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 mit der vergabegegenständlichen Leistung vereinbar sind;
- B. die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 und 95 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;

39100 Bolzano.

Il responsabile unico del procedimento (RUP) è il direttore sostituto, sig. Andreas Agreiter.

La presentazione della manifestazione di interesse deve avvenire entro il **25.01.2025, ore 12:00** all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Prego indicare nell'oggetto "INCARICO BUSTE PAGHE"

Art. 2 Descrizione dell'attività contrattuale

Vedasi allegato

Art. 3 Importo stimato

L'importo dell'appalto per l'espletamento del servizio corrisponde a **Euro 130.000,00**, IVA esclusa.

Art. 4 Durata dell'incarico

La durata del contratto si estende dal **01.08.2025 al 31.01.2029** e comprende anche la chiusura e altre dichiarazioni obbligatorie per l'anno 2028.

Art. 5 Partecipazione all'indagine di mercato

Per partecipare a questa indagine di mercato, l'operatore economico deve compilare e firmare digitalmente la manifestazione di interesse e inviarla, entro il termine ultimo per la presentazione, al seguente indirizzo PEC:

procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it

Solo per offerenti stranieri: In alternativa, la manifestazione di interesse potrà essere sottoscritta in forma autografa e corredata da un documento d'identità in corso di validità.

Art. 6 Requisiti di partecipazione in sede di gara

L'operatore economico deve comprovare il possesso dei seguenti requisiti:

- A. iscrizione al registro delle imprese per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023;
- B. - requisiti di ordine generale di cui all'art. 94 e 95 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;



- C. keine Aufträge in Verletzung von Art. 53 Abs. 16/ter GvD Nr. 165/2001 vergeben zu haben;
- D. gemäß Art. 100 Abs. 1, Buchst. c) des GvD Nr. 36/2023 folgende technisch-organisatorischen Anforderungen erfüllen:

Der Teilnehmer muss in den zehn Jahren vor der Veröffentlichung der Ausschreibung gleichwertige Dienstleistungen über einen Betrag von mindestens 100.000,00 Euro, ohne MwSt., ausgeführt haben, wobei diese Schwelle mit höchstens 3 Verträgen erreicht werden muss.

Gleichwertige Dienstleistungen sind jene, die der gegenständlichen Leistung inhaltlich entsprechen und mit welchen gesamtheitlich (max. 3 Verträge) eine Berufserfahrung in sämtlichen der folgenden Bereiche nachgewiesen wird:

- a. Nationaler Kollektivvertrag für landwirtschaftliche Führungskräfte und Angestellte und dem diesbezüglichen Landeskollektivvertrag für landwirtschaftliche Angestellte und mittlere Führungskräfte (Quadri) der Provinz Bozen;
- b. Nationaler Kollektivvertrages für landwirtschaftliche Arbeiter und Gartenbauarbeiter und dem diesbezüglichen Landeskollektivvertrag für landwirtschaftliche Arbeiter, Gartenbauarbeiter und Jagdaufseher;
- c. Nationaler Kollektivvertrag für Beschäftigte in den Bereichen forst- und landwirtschaftliches Verbauungswesen und dem diesbezüglichen Ergänzungsvertrag für die Beschäftigten in den Bereichen forst- und landwirtschaftliches Verbauungswesen in der Autonomen Provinz Bozen;
- d. Nationalen Kollektivvertrages für den Tourismussektor und dem diesbezüglichen Landesabkommen für Beschäftigte im Tourismussektor;

Die Vergabestelle wird vom Zuschlagsempfänger die entsprechenden Bescheinigungen und Nachweise anfordern.

Die Beträge werden ohne MwSt. berechnet.

Das Fehlen der oben angeführten Voraussetzungen im Zuge des Vergabeverfahrens zieht den Ausschluss vom Verfahren sowie eine Meldung an die ANAC nach sich.

- C. non aver affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs del 2001 n. 165;
- D. essere in possesso ai sensi dell'art. 100 comma 1, lett. c) del d.lgs 36/2023 dei seguenti requisiti tecnico-organizzativi:

Il concorrente deve aver eseguito nei dieci anni antecedenti alla data di pubblicazione della gara servizi analoghi risultanti regolarmente eseguiti di un importo non inferiore ad euro 100.000,00 al netto d'IVA con un massimo di 3 contratti.

Si considerano servizi analoghi i servizi che in sostanza corrispondono al servizio oggetto di affidamento e che nel loro complesso (max. 3 contratti) valgono a comprovare esperienza professionale in ognuno degli ambiti qui di seguito specificati:

- a. Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per i Quadri e gli Impiegati Agricoli e il relativo Contratto Collettivo territoriale provinciale per gli Impiegati agricoli e Quadri Agricoli della Provincia di Bolzano;
- b. Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per gli operai agricoli e florovivaisti e il relativo collettivo provinciale per gli operai agricoli, florovivaisti e guardiacaccia;
- c. Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per gli addetti ai lavori di sistemazione idraulico-forestale e idraulico-agraria e il relativo contratto integrativo per gli addetti ai lavori di sistemazione idraulico-forestale e idraulico-agraria per la Provincia autonoma di Bolzano;
- d. Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per i dipendenti da aziende del settore turismo e il relativo accordo integrativo provinciale per i dipendenti del settore turismo;

La stazione appaltante provvederà a richiedere all'aggiudicatario i relativi attestati e documenti a comprova.

Gli importi sono calcolati al netto d'IVA.

Il mancato possesso dei sopra indicati requisiti in sede di affidamento comporterà l'esclusione dalla procedura e la segnalazione all'ANAC.

**Art. 7 Mitteilungen, Informationen und Erklärungen hinsichtlich der Markterhebung**

Eventuelle Informationen und Erklärungen von der Vergabestelle können über folgende E-Mail-Adresse angefordert werden:

personal.domaene@provinz.bz.it

Da es sich um eine vorläufige Markterhebung, also eine Vorstufe für die anschließende Durchführung der entsprechenden Vergabe handelt, behält sich der Verfahrensverantwortliche das Recht vor, unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung und Verhältnismäßigkeit nach eigenem Ermessen zu bestimmen, welche Wirtschaftsteilnehmer zur nächsten Phase des Verfahrens eingeladen werden.

Die Vergabestelle behält es sich vor, die Teilnehmer um die notwendigen Erläuterungen und Informationen zu ersuchen.

Die Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall und nach eigenem Ermessen die Anzahl der zur Abgabe eines Kostenvoranschlages einzuladenden Subjekte mit anderen teilnehmenden Personen ergänzen, welche sich nicht an der vorliegenden Recherche beteiligen aber als fähig betrachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die Teilnahme an der Marktforschung ist nicht als Nachweis des Vorliegens der Teilnahmevoraussetzungen zu verstehen.

Die Erfüllung der Voraussetzungen muss im Rahmen des Vergabeverfahrens vom Teilnehmer erklärt werden und wird von der Vergabestelle nach Zuschlagserteilung kontrolliert.

Die vorliegende Bekanntmachung gilt nicht als Vertragsanfrage und bindet die Agentur Landesdomäne auf keine Weise daran, ein Verfahren jedweder Art zu veröffentlichen.

Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, die vorliegende Markterhebung zu jeder Zeit und aus Gründen, die in ihrer ausschließlichen Zuständigkeit liegen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer eine Forderung vorbringen können.

Die Teilnahme an der Markterhebung gibt kein Recht auf Anspruch eines Entgelts und/oder einer Entschädigung.

Gemäß EU-Verordnung 2016/679 werden alle angegebenen Daten zum Zweck der Abwicklung des Verfahrens gesammelt, registriert, verwaltet und aufbewahrt. Diese Daten werden in Papierform und

Art. 7 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi all'indagine di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante attraverso e-mail all'indirizzo: .

personale.demanio@provincia.bz.it

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità, gli operatori economici da invitare alla successiva fase della procedura.

La stazione appaltante si riserva di chiedere ai partecipanti i necessari chiarimenti ed informazioni.

È comunque fatta salva la facoltà della persona responsabile del procedimento d'integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare alla consegna di preventivo con altri operatori o operatrici, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dal partecipante in sede di affidamento e sarà verificato dalla stazione appaltante dopo l'aggiudicazione.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Agenzia Demanio provinciale a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Agenzia Demanio provinciale si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti operatori economici possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione all'indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo



mittels EDV verarbeitet und zum Zwecke des spezifischen Verfahrens und gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen behandelt.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des ISOV Portals mit dem **CPV Kodex 79211110-0 — Lohn- und Gehaltsabrechnung** eingetragen sein.

Der Wirtschaftsteilnehmer muss im Falle der Zuschlagserteilung der Körperschaft sowie dem neuen Zuschlagsempfänger alle zur Aufnahme des Dienstes notwendigen Daten vom derzeit ausführenden Unternehmen übernehmen, darunter auch die anagrafischen Daten des Personals.

Der Übergang zwischen dem neuen und alten Auftragnehmer ist innerhalb von 2 Monaten vorzunehmen.

che informatico, per le finalità relative allo specifico procedimento secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

L'operatore economico al momento dell'invito telematico dovrà essere iscritto sull'elenco telematico degli operatori economici del portale SICP con il **codice CPV 79211110-0 — Servizi di gestione retribuzioni**.

L'operatore economico in caso di aggiudicazione dovrà assumere, dal gestore attuale, tutti i dati necessari allo svolgimento del servizio, tra cui anche le anagrafiche del personale.

Il passaggio di consegne tra vecchia e nuova gestione deve essere realizzato entro un massimo di 2 mesi.

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) | Il Responsabile Unico del Progetto (RUP)

Andreas Agreiter

Anlagen:

- Formular „Interessensbekundung“;
- Anlage betreffend die Beschreibung der vertraglichen Tätigkeit;

Allegati:

- Modulo “Manifestazione di interesse”;
- Allegato relativo alla descrizione dell'attività contrattuale;

10.01.2025